

Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 1 de 10

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Diesel System Cleaner

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

Líquido de limpeza para sistemas diesel

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	CTP GmbH	
Estrada:	Saalfelder Strasse 35h	
Local:	D-07338 Leutenberg	
Telefone:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
Endereço eletrónico:	msds@bluechemgroup.com	
Pessoa de contato:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefone: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Número de telefone de emergência:

Na Alemanha: +49-361-730730 (24 horas/7 dias)

Conselhos adicionais

Número de item: 1201, 1202, 1205, 1207, 1208, 1209

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:

Líquido inflamável: Flam. Liq. 3

Perigo de aspiração: Asp. Tox. 1

Corrosão/irritação cutânea: Skin Irrit. 2

Lesões oculares graves/irritação ocular: Eye Irrit. 2

Toxicidade reprodutiva: Repr. 2

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida: STOT RE 2

Frases de perigo:

Líquido e vapor inflamáveis.

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Provoca irritação cutânea.

Provoca irritação ocular grave.

Suspeito de afectar o nascituro.

Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinadores de perigo para o rótulo

Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

xylene

tolueno

Palavra-sinal:

Perigo

Pictogramas:



Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 2 de 10

Advertências de perigo

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H361d	Suspeito de afectar o nascituro.
H373	Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

Recomendações de prudência

P101	Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
P102	Manter fora do alcance das crianças.
P210	Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
P260	Não respirar Vapor/Aerossol.
P273	Evitar a libertação para o ambiente.
P280	Usar luvas de protecção e protecção ocular/protecção facial.
P301+P310	EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P331	NÃO provocar o vômito.
P302+P352	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar abundantemente com água.
P305+P351+P338	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
P314	Em caso de indisposição, consulte um médico.
P405	Armazenar em local fechado à chave.
P501	Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

2.3. Outros perigos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Caracterização química

Compostos de aditivos surfatantes
Detergentes, Dispersantes
Combinações de ingredientes sintéticos
Produto anticorrosivo
Lubrificantes
Aditivo de combustível diesel multifuncional

Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 3 de 10

Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics			60 - < 80 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
1330-20-7	xylene			10 - < 15 %
	215-535-7		01-2119488216-32	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H332 H312 H315 H319 H335 H373 H304			
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C20-24- alkyl derivs., calcium salts			5 - < 10 %
	274-263-7		01-2119492616-28	
	Eye Irrit. 2; H319			
108-88-3	tolueno			1 - < 5 %
	203-625-9		01-2119471310-51	
	Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H225 H361d H315 H336 H373 H304 H412			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Conselhos adicionais

Nota H

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros
4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros
Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

No caso dum contacto com a pele

Despir de imediato o vestuário sujo, inclusive roupa interior e calçado.

Lavar de seguida com: Água e sabão.

No caso dum contacto com os olhos

Lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar um médico.

Se for engolid

Fazer beber água em pequenos goles (efeito de diluição). Consultar um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

O contacto frequente e prolongado com a pele pode causar irritação.

Irritação ocular: é possível uma irritação.

Em caso de ingestão: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Aviso de perigo de aspiração.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios
5.1. Meios de extinção
Meios de extinção adequados

Pó extintor.

Areia.

Dióxido de carbono (CO2).

Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 4 de 10

espuma resistente ao álcool.

Meios de extinção inadequados

Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

É possível a formação de produtos de decomposição perigosos.

Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Em caso de incêndio arrefecer os recipientes ameaçados com água.

Eliminar gases/vapores/névoa com um jato de água.

Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Utilizar aparelho respiratório autónomo e uma combinação de protecção contra as substâncias químicas.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

6.2. Precauções a nível ambiental

Eliminar gases/vapores/névoa com um jato de água.

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

6.4. Remissão para outras secções

Nenhumas indicações

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

A substância deve ser manuseada apenas em instalações ou sistemas fechados. A exaustão de vapores/aerossóis tem de ser feita directamente no local em que surgem.

Evitar o contacto com a pele e os olhos.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 5 de 10

Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
108-88-3	Tolueno	50	192		8 h	
		100	384		15 min	
1330-20-7	Xilenos, mistura de isómeros, puro	50	221		8 h	
		100	442		15 min	

8.2. Controlo da exposição

Medidas de higiene

- Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.
- Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis.
- Evitar o contacto com a pele e os olhos.
- Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.
- Não comer, beber ou fumar durante a utilização.
- Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

Protecção ocular/facial

Usar óculos de protecção totalmente fechados em caso de perigo de salpico para os olhos. (EN 166)

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: NBR (Borracha de nitrilo). FKM (borracha de flúor (Viton)). (EN374)

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado e resistente a solventes, em conformidade com a norma EN 465.

Protecção respiratória

- Proporcionar boa ventilação quando surgirem vapores/aerossóis.
- Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	líquido/a
Cor:	castanho
Odor:	aromático

Mudanças do estado de agregação

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: 200 - 210 °C

Ponto de inflamação: 45 °C

Inferior Limites de explosão: > 0,6 vol. %

Superior Limites de explosão: > 7,0 vol. %

Temperatura de ignição: > 200 °C

Pressão de vapor: > 8 hPa
(a 20 °C)

Densidade (a 20 °C): 0.83 - 0.86 g/cm³

Hidrossolubilidade: insolúvel
(a 20 °C)

Solubilidade noutros dissolventes

Solventes orgânicos

9.2. Outras informações

Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 6 de 10

Nenhumas indicações

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1. Reatividade

Não existe informação disponível.

10.2. Estabilidade química

Nenhuma decomposição em caso de utilização adequada.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não são conhecidas reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Usar o material apenas em locais afastados de luz directa, fogo ou outras fontes de inflamação.

Nenhuma decomposição em caso de utilização adequada.

10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes. Ácido, concentrado/a. Alcalis (embarrelar), concentrado/a.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não são conhecidos nenhuns produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Ratazana		
	dérmico	DL50 > 5000 mg/kg	Coelho		
	por inalação (4 h) gás	CL50 >5 ppm	Ratazana		
1330-20-7	xylene				
	oral	DL50 4300 mg/kg	Ratazana		
	dérmico	DL50 3200 mg/kg	Coelho		
	por inalação (4 h) vapor	CL50 21,7 mg/l	Ratazana		
	por inalação aerosol	ATE 1,5 mg/l			
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C20-24- alkyl derivs., calcium salts				
	oral	DL50 >5000 mg/kg	Ratazana		
	dérmico	DL50 >2000 mg/kg	Coelho		
108-88-3	tolueno				
	dérmico	DL50 12200 mg/kg	Coelho	GESTIS	
	por inalação (4 h) vapor	CL50 49 mg/l	Ratazana	GESTIS	

Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 7 de 10

Irritação ou corrosão

Depois de contacto com a pele: O contacto frequente e prolongado com a pele pode causar irritação.

Irritação ocular: é possível uma irritação.

Efeitos sensibilizantes

não sensível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte	Método
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	1000	96 h	Oncorhynchus mykiss	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	1000	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)	
1330-20-7	xylene					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	26,7	96 h	Pimephales promelas	
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C20-24- alkyl derivs., calcium salts					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	>1000	96 h	Peixe	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	>1000	72 h	Algas	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	>1000	48 h	Daphnia magna	
108-88-3	tolueno					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	13 mg/l	96 h	Carassius auratus	IUCLID
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	12,5	72 h		GESTIS

12.2. Persistência e degradabilidade

Não existe informação disponível.

12.3. Potencial de bioacumulação

Flutua na água.

Baixo potencial de bioacumulação.

Coefficiente de repartição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
108-88-3	tolueno	2,73

12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação disponível.

12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 8 de 10

Conselhos adicionais

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação

Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Determinar o código de desperdício exato com a entidade a cargo da eliminação.

É necessário efetuar um tratamento especial em conformidade com as regulamentações oficiais

Eliminação das embalagens contaminadas

Esvaziar completamente o recipiente.

Não perfurar, cortar ou soldar os recipientes sujos. (Perigo de explosão.)

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:	UN 1993
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A.
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:	3
14.4. Grupo de embalagem:	III
Rótulos:	3



Código de classificação:	F1
Precauções especiais:	274 601 640E
Quantidade limitada (LQ):	5 L
Quantidade libertada:	E1
Categoria de transporte:	3
N.º Risco:	30
Código de restrição de túneis:	D/E

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU:	UN 1993
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A.
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:	3
14.4. Grupo de embalagem:	III
Rótulos:	3



Código de classificação:	F1
Precauções especiais:	274 601 640E
Quantidade limitada (LQ):	5 L
Quantidade libertada:	E1

Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 9 de 10

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU:	UN 1993
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:	3
14.4. Grupo de embalagem:	III
Rótulos:	3
	
Marine pollutant:	-
Precauções especiais:	223, 274, 955
Quantidade limitada (LQ):	5 L
Quantidade libertada:	E1
EmS:	F-E, S-E

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU:	UN 1993
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:	3
14.4. Grupo de embalagem:	III
Rótulos:	3
	
Precauções especiais:	A3
Quantidade limitada (LQ) Passenger:	10 L
Passenger LQ:	Y344
Quantidade libertada:	E1
IATA Instruções de embalagem - Passenger:	355
IATA Quantidade máxima - Passenger:	60 L
IATA Instruções de embalagem - Cargo:	366
IATA Quantidade máxima - Cargo:	220 L

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não existe informação disponível.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação sobre regulamentação UE

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Diesel System Cleaner

Data de revisão: 26.01.2018

Código do produto: 1620

Página 10 de 10

Entrada 28: Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Entrada 48: tolueno

Conselhos adicionais

Contém: (Regulamento (CE) N.º 648/2004 (regulamento relativo a detergentes))

> 30 % hidrocarboneto, alifático/a.

5 - 15 % hidrocarboneto, aromático.

Informação regulatória nacional

Contaminante da água-classe (D): 2 - Perigo para a água

Conselhos adicionais

No que diz respeito à Diretiva 2008/105/CE, nenhum dos ingredientes está listado.

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações
Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008
[CLP]

Classificação	Procedimento de classificação
Flam. Liq. 3; H226	Com base em dados de testes
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo
Skin Irrit. 2; H315	Método de cálculo
Eye Irrit. 2; H319	Método de cálculo
Repr. 2; H361d	Método de cálculo
STOT RE 2; H373	Método de cálculo

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H312	Nocivo em contacto com a pele.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H332	Nocivo por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H361d	Suspeito de afectar o nascituro.
H373	Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)